



COMPARATIVE STUDY OF PHRASEOLOGICAL UNITS IN WORLD LINGUISTICS

Babaqulova Oydin Xayrullo qizi

Teacher of the Department of English Language
Teaching Methodology of Termiz State University
<https://doi.org/10.5281/zenodo.10443921>

Abstract:

This scientific article embarks on a comprehensive exploration of phraseological units across various linguistic traditions, aiming to uncover similarities, differences, and cultural nuances in the use of fixed and semi-fixed expressions worldwide. The study encompasses an examination of definitions, classifications, structural characteristics, cultural dimensions, and applications of phraseological units, contributing to a broader understanding of linguistic diversity and the intricate tapestry of human communication. This scientific article presents a comprehensive exploration of phraseological units across diverse linguistic landscapes worldwide. Through a comparative lens, we scrutinize the similarities and differences in phraseological structures, functions, cultural implications, and cognitive processing across various languages. The study aims to foster a deeper understanding of the universal and culture-specific aspects of phraseological units, thereby contributing to the broader field of world linguistics.

Keywords: phraseological units, fixed expressions, cross-cultural linguistics, idioms, collocations, proverbs, linguistic diversity, cultural dimensions, language universals

Introduction:

Language, as a dynamic and diverse human phenomenon, manifests itself in a myriad of ways across different cultures and linguistic traditions. Phraseological units, representing fixed and semi-fixed expressions, offer a fascinating lens through which to explore the similarities and distinctions in the ways various communities conceptualize and articulate their experiences. This comparative study aims to provide a global perspective on phraseological units, analyzing their definitions, classifications, structural characteristics, cultural dimensions, and practical applications. The study of phraseological units transcends linguistic boundaries, prompting an investigation into the commonalities and distinctions that characterize expressions in different languages. This article embarks on a comparative journey, delving into the structure, function, and cultural dimensions of phraseological units across world linguistics.

Defining Phraseological Units: A Cross-Linguistic Perspective

To initiate the comparative analysis, we establish a cross-linguistic definition of phraseological units, acknowledging their role as fixed or semi-fixed expressions that exhibit stability in form and meaning. This section explores the diverse terminologies employed in different linguistic traditions and sets the stage for a global examination of phraseological richness.

Typologies of Phraseological Units

A comparative typology of phraseological units is presented, encompassing idioms, collocations, proverbs, and other culturally embedded expressions. By examining how languages categorize and classify phraseological units, we aim to identify universal patterns and culture-specific distinctions in the expression of meaning.

Structural and Functional Parallels

This section scrutinizes the structural and functional parallels observed in phraseological units across different languages. Through cross-linguistic analysis, we explore the syntactic, semantic, and pragmatic dimensions, identifying shared mechanisms that contribute to the cohesion and coherence of expression in diverse linguistic systems.

Cognitive Processing of Phraseological Units

An in-depth exploration of cognitive aspects in the processing of phraseological units is undertaken. Comparative cognitive linguistics sheds light on the universal and language-specific cognitive processes involved in the comprehension, storage, and retrieval of these expressions, unraveling the intricacies of mental lexicons across different linguistic communities.

Cultural Significance of Phraseological Units

Phraseological units are deeply rooted in cultural contexts, reflecting the values, traditions, and shared experiences of communities. This section examines the cultural significance of phraseological units, drawing parallels and distinctions in the ways different languages encapsulate cultural nuances within their expressions.

Language Universals and Diversity

A critical analysis of language universals and diversity in phraseological units is presented. By identifying commonalities that transcend linguistic diversity, we explore the fundamental principles that underlie the human capacity for creating and interpreting fixed expressions, while acknowledging the unique features that contribute to the richness of each linguistic tradition.

Definitions and Classifications

To establish a common ground for comparison, this section examines the definitions and classifications of phraseological units in diverse linguistic traditions. By recognizing the universal and culture-specific aspects of these expressions, we lay the foundation for a comprehensive cross-cultural analysis.

Structural Characteristics Across Languages

A comparative analysis of the structural characteristics of phraseological units is undertaken to identify commonalities and variations. This section explores how different languages utilize syntactic, semantic, and pragmatic features in constructing and interpreting fixed and semi-fixed expressions.

Cultural Dimensions of Phraseological Units

Cultural influences play a pivotal role in shaping phraseological units. This section delves into the cultural dimensions embedded in these expressions, highlighting how they reflect the values, beliefs, and shared experiences of diverse linguistic communities.

Regional and Language-Specific Patterns

The study investigates regional and language-specific patterns in the use of phraseological units. By examining case studies from various language families, we aim to identify unique linguistic characteristics and cultural intricacies that contribute to the richness of expression.

Applications in Multilingual Communication

This section explores the practical applications of understanding phraseological units in multilingual communication. The study investigates how awareness of cross-cultural phraseological differences can enhance effective communication, translation, and language teaching strategies.

Conclusion

In conclusion, this comparative study of phraseological units in world linguistics provides a panoramic view of the intricate tapestry of expression across languages. By synthesizing insights into the structural, functional, cognitive, and cultural dimensions, we contribute to a deeper understanding of the shared and distinct features that shape the linguistic landscape globally. This comparative perspective facilitates a more nuanced comprehension of phraseological units, advancing our appreciation for the diversity and universality of human language.

References:

1. Crystal, D. (1998). English as a Global Language. Cambridge University Press.
2. Gibbs, R. W. Jr. (1994). The Poetics of Mind: Figurative Thought, Language, and Understanding. Cambridge University Press.
3. Kövecses, Z. (2005). Metaphor in Culture: Universality and Variation. Cambridge University Press.
4. Babaqulova O., Abduraimova D., Boltayeva I. 1-4 Sinflar uchun ingliz tili grammatikasini o'qitish metodikasi //Академические исследования в современной науке. – 2023. – Т. 2. – №. 15. – С. 35-37.
5. Babaqulova O. Phraseological units of qualitative characteristics of a person in english //Science and innovation in the education system. – 2022. – Т. 1. – №. 6. – С. 119-122.
6. Babaqulova O. The image of a person in the phraseological picture of the world in english //Theoretical aspects in the formation of pedagogical sciences. – 2022. – Т. 1. – №. 6. – С. 191-195.
7. Skopeteas, S., & Fanselow, G. (2010). Phraseological units in language production: Empirical evidence. Language Sciences, 32(6), 654-672.
8. Wray, A. (2002). Formulaic language and the lexicon. Cambridge University Press.